

A melhor maneira  
de armazenar seus  
sons preferidos!



www.escala.com.br  
(11) 3855-1000



# アニメ道 Anime DO

**SAMURAI  
CHAMPLOO**

Série do mesmo criador  
de COWBOY BEBOP!

**SAMURAI X**

A luta entre  
Kenshin e Jin-e

**E ainda:**

Kimagure Orange Road

Slayers

Dublagem

Novidades

OS  
**CAVALEIROS  
DO ZODIACO**

**A Batalha no  
INFERNO tem início**

Recomendável para maiores de 12 anos



escala



NUMERO 88  
**250**



Marketing: Zê Luiz  
Secretária de Redação: Esilene Lopes

|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| 04 – Planeta Animê         | 28 – Slayers         |
| 06 – Cavaleiros do Zodíaco | 34 – Kimagure Orange |
| 10 – Dublagem              | Road                 |
| 12 – What's Michael        | 38 – AnimeTOP        |
| 16 – Samurai Champloo      | 40 – Intercâmbio     |
| 22 – Samurai X             | 46 – Quiz            |



# Planeta Anime

## Novo livro de Eiichiro Oda



A Shueisha lançou recentemente (no início de janeiro) o terceiro livro de ilustrações da série One Piece (de Eiichiro Oda, publicado no Brasil pela Conrad Editora). Intitulado "ONE PIECE Illustration Gashû COLOR WALK 3 ~ LION", o livro custa 1.200 ienes.

## O King Kong em mangá



Dash e Persona -Tsumi to Batsu. Além da versão mangá, King Kong também terá uma novelização ao estilo das interpretações de mangá para o formato, com capa de Katsuya Terada (Blood the Last Vampire, Wolverine). Ambas as versões são baseadas no roteiro de Peter Jackson, com o próprio Matsueda adaptando para mangá e Yoshiaki Tanaka fazendo a novelização.

## Mika Nakashima e Hyde

### juntos de novo

Depois de terem sido responsáveis pelo tema principal do grande sucesso cinematográfico Nana, foi revelado que Mika Nakashima e Hyde irão se reunir novamente, desta vez no mundo dos animês. Para Nana, o cantor Hyde, do L'Arc-en Ciel, compôs as letras da canção "Glamorous Sky" para a voz de Nakashima. O single vendeu 500.000 cópias. Foi anunciado que a dupla dinâmica estará, de certa forma, de volta, agora para a série de TV Blood+, com Hyde interpretando o tema de abertura "Seasons Call", enquanto Nakashima interpretará o tema de encerramento "Cry no More". Ambos os singles serão lançados no mercado em 22 de fevereiro de 2006. Desde que ambos trabalharam juntos em Nana, a única vez que se reuniram novamente foi em uma aparição de Nakashima durante um concerto solo de Hyde em outubro passado.



O novo filme de Peter Jackson, diretor da trilogia

O Senhor dos Anéis, como todos sabem, é o remake do clássico King Kong. E a Shueisha não perdeu tempo: a Jump mensal (Gekkan Shonen Jump), iniciou em janeiro o mangá de King Kong!

O mangá é feito por Matsueda Naotsugu, de Blood the Last Vampire, Wolverine). Ambas as versões são baseadas no roteiro de Peter Jackson, com o próprio Matsueda adaptando para mangá e Yoshiaki Tanaka fazendo a novelização.

## Nova temporada de Yu-Gi-Oh! na Nick

O canal Nickelodeon já está exibindo a quinta temporada de Yu-Gi-Oh!. A estreia ocorreu dia 16 de janeiro, às 16h, e as exibições acontecem sempre de segunda a sexta-feira, às 16h. Para quem não conhece a história: Yugi e seus melhores amigos dividem uma paixão pelo Duel Monsters, um jogo de cartas em que os jogadores colocam criaturas mágicas para duelar. Nesse jogo, existem coisas além do que os olhos podem ver. Diz a lenda que os egípcios antigos jogavam esse jogo com monstros reais – e essa atividade causou sérios distúrbios e quase destruiu a Terra. Quando o avô de Yugi dá a ele um antigo quebra-cabeça egípcio, sua vida muda completamente. O jogo dá a Yugi poderes incríveis que transformaram seu alter ego em Yami Yugi. Agora, Yugi precisa usar esses poderes para salvar seu avô e vencer o vilão Pegasus antes que seja tarde demais.

## MUSICAL DE

### A PRINCEZA E O CAVALEIRO

O clássico Ribbon no Kishi (A Princesa e o Cavaleiro, cujo mangá foi lançado no Brasil pela editora JBC) será adaptado como um musical estrelando as meninas do grupo Morning Musume. "Ribbon no Kishi The Musical" será apresentado a partir de agosto de 2006.



## Nova temporada de Gundam Seed?

Ainda não é oficial, mas a edição de fevereiro da revista Comic Gum deve trazer alguma novidade relacionada a Gundam Seed. Segundo alguns boatos, tal novidade poderia ser uma terceira temporada baseada na série que é sucesso no Japão e vem enchendo os cofres da Sunrise.



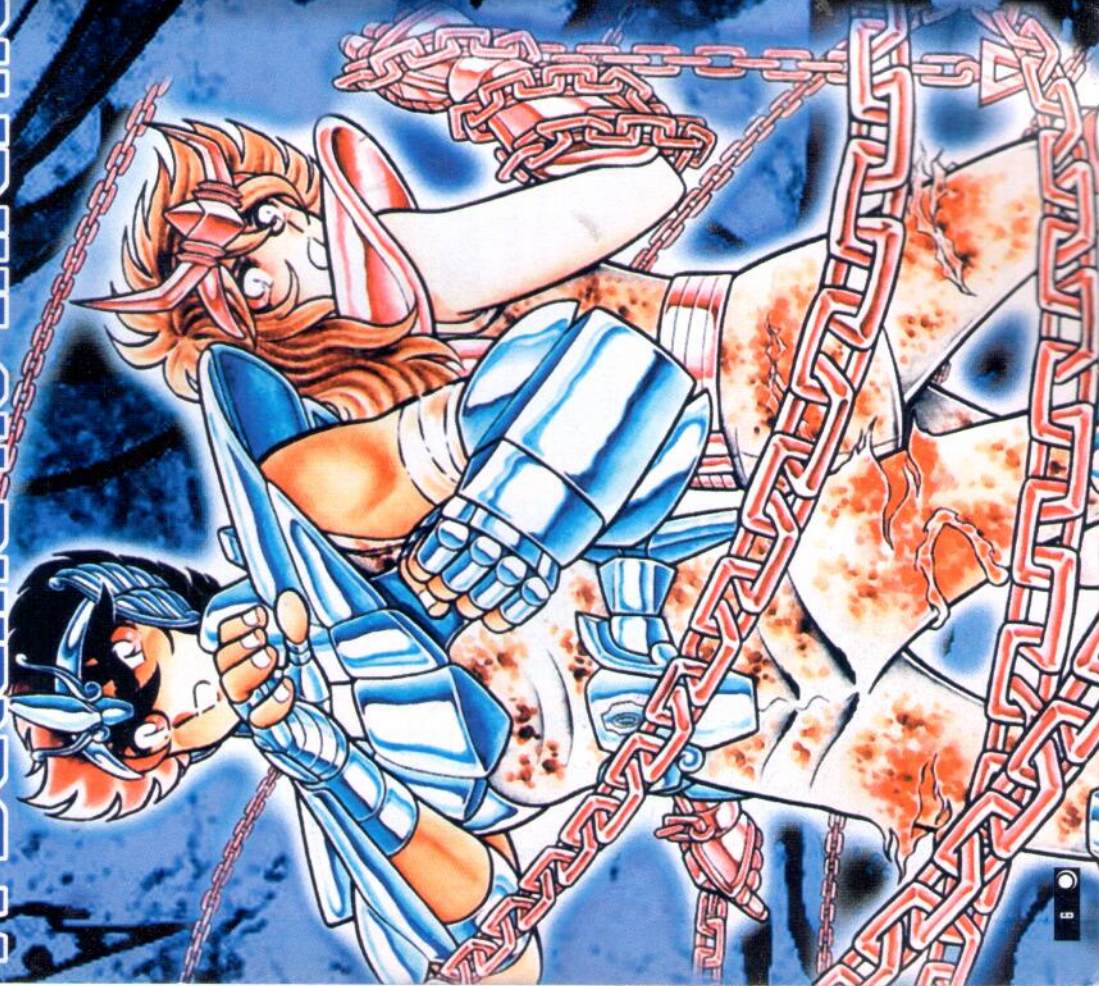
## Mangás mais populares no Japão em 2005

A Oricon – que faz os rankings de tudo o que é pop no Japão – divulgou a lista dos 5 mangás mais amados pelos japoneses em 2005. Houve contagem de votos separada entre homens e mulheres, mas em ambas as listas, ficou em primeiro lugar. O filme ajudou a divulgar o mangá? Sem dúvida, mas Nana já tinha grande suporte de leitores homens antes. Death Note aparece entre os cinco primeiros nas duas listas de favoritos, a masculina e a feminina. Agora, o interessante é que entre os cinco primeiros temos três shoujús: 1º Nana, 2º Hana Yori Dango ("que teve relançamento em bunko e kanzenban, fora a série live de TV") e 5º Honey & Clover. Os dois shounens são 3º Death Note e 4º Dragon Sakura ("que teve live action"). Na página da Oricon é dito que Paradise Kiss também ficou muito bem colocado em ambas as listas, mas não entre os cinco primeiros. Isso é ou não um indicativo de que – pelo menos por amostragem – os homens lêem shoujū mangá no Japão?



# Cavaleiros do Zodíaco

## A Batalha no Inferno



*Continuando a história da Fase Inferno de Hades (que tiveram seus episódios finalmente lançados no Japão e que vêm recebendo ótimas críticas), daremos sequência às aventuras dos Cavaleiros de Bronze que acabaram de atravessar o Rio Aqueronte...*

## tem Início (Parte 2)



### Chegando ao tribunal...

Depois da difícil travessia pelo rio, Seiya e Shun chegam a uma imensa ladeira onde, no alto, se encontra a Morada do Juízo, uma espécie de tribunal em que os mortos são julgados e condenados devido aos pecados que cometeram em vida. Lá, eles são recepcionados por um soldado, o espectro Markino que explica aos cavaleiros que ali é proibido qualquer tipo de barulho e bagunça e que as punições para quem desobedecer a essas regras são severas. Seiya não dá muito ouvido ao aviso e começa a aprontar, irritando o soldado que os leva à presença de Lune de Balron, o juiz da Morada e que atualmente substitui o juiz oficial.

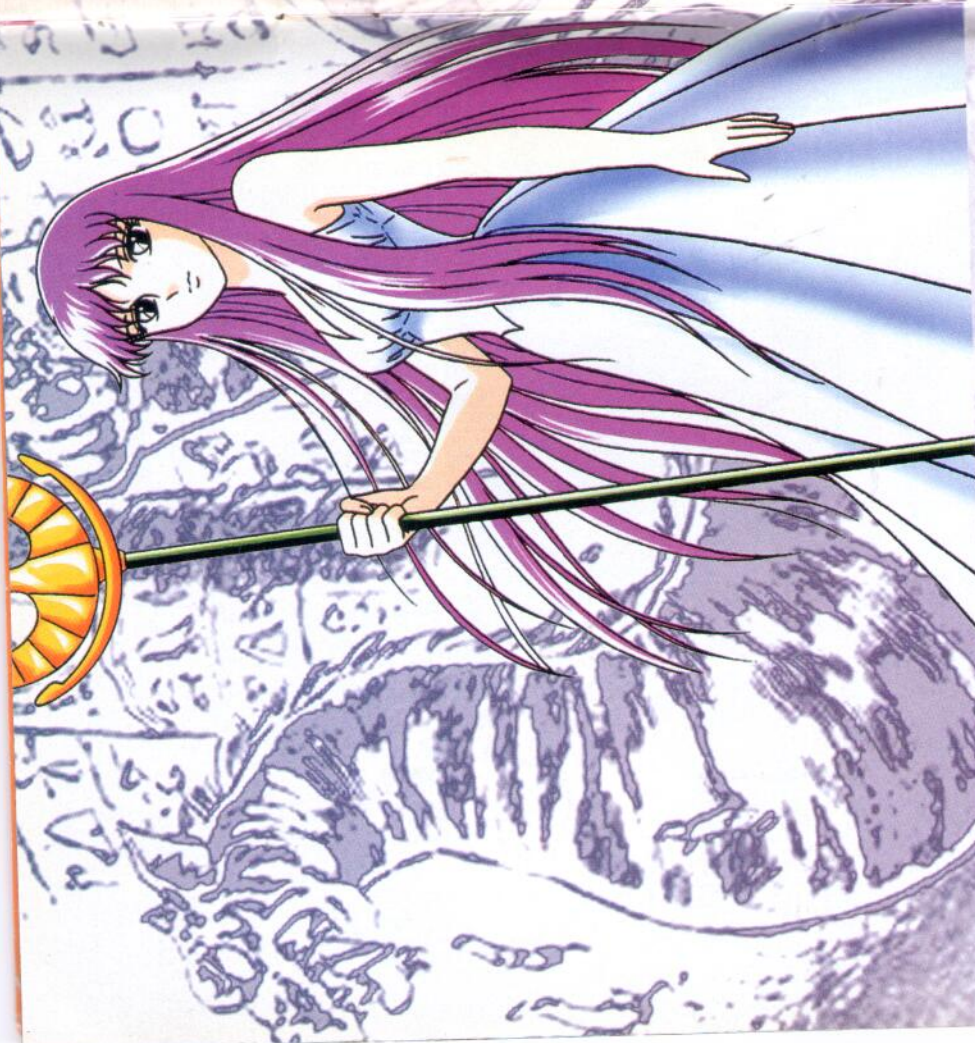
Os Cavaleiros de Bronze começam a ser julgados, mas Lune acha estranho, pois seus respectivos nomes não estão presentes no Livro dos Mortos. Algo normal, já que Shun e Seiya não morreram ainda. Markino explica aos berros que aqueles dois são alguns dos Cavaleiros de Atena

que invadiram o mundo dos mortos... Já que o soldado desrespeitou a lei de silêncio do tribunal, acaba sendo morto por Lune, que, com movimentos leves com seu chicote, corta o corpo de Markino em pedaços.

Sem muita explicação, Lune vai para cima de Seiya e aplica o golpe Reencarnação. Com essa técnica, Lune mostra a Seiya alguns pecados que ele cometeu no passado e o envia para a Sexta Prisão (conhecida como Poço de Sangue). Por sorte, Shun salva seu amigo graças a sua corrente.

Ao voltar-se para Shun, o Espectro muda de atitude e parece muito assustado, falando coisas sem sentido e atacando-o em seguida com seu chicote, que aparentemente faz o corpo de Shun em pedaços. Mas isso não passa de uma ilusão e logo Lune sai correndo, encontrando fora da Morada o poderoso Espectro Radamanthys, que pergunta o que está acontecendo...





### Um Cavaleiro de Ouro surge para ajudar...

Lune explica à Radamanthys que foi iludido por alguém muito poderoso. Não demora muito para o responsável aparecer: trata-se de Kanon de Gêmeos. O Cavaleiro de Ouro numa demonstração de poder arrasa o juiz com apenas um dedo e pergunta a Radamanthys se ele pretende enfrentá-lo, levando em consideração que agora os Cavaleiros de Ouro poderão usar todo o seu poder e vencê-los e que não será tão fácil como o último confronto.

Nesse instante, Shun e Seiya chegam ao local onde os poderosos cavaleiros se enfrentam e Kanon explica aos dois que eles precisam mudar de atitude, senão não conseguirão sobreviver no Inferno e levar a armadura de Atena para Saori. Os Cavaleiros de Bronze partem logo em seguida...

Diversos Espectros chegam para tentar acabar com Kanon, mas não têm poder suficiente para isso. Radamanthys tenta avisar, mas os Espectros não lhe dão ouvidos e partem para cima de Kanon, que acaba facilmente com todos.

Voltando aos Cavaleiros de Bronze, Shun

de Andrômeda e Seiya de Pégasus chegam, finalmente, até a 2ª Prisão. Estranhamente, começa a cair uma forte chuva no Inferno. Para piorar a situação, no local em que os Cavaleiros se encontram há um forte cheiro que parece incomodar muito o Cavaleiro de Andrômeda.

Do nada surge perto dos Cavaleiros uma gigantesca criatura de três cabeças, conhecida como Cérbero. O monstro está comendo alguns mortos e essa é a razão do cheiro desagradável presente no local. Ao que tudo indica, a criatura está tão concentrada em sua alimentação que nem percebeu a presença de nossos

heróis, que tentam passar sem ser percebidos. Infelizmente, eles se enganaram e Seiya acaba sendo engolido por Cérbero, que o cospe instantes depois...

Antes de uma batalha se iniciar, surge um novo Espectro: Faraó de Esfinge, que se apresenta como o guardião dessa segunda prisão (que lembra um templo egípcio) e explica que ali são condenados aqueles mortos que pecaram por ambição. A punição é a morte pelas mãos (na verdade... pela boca) de Cérbero.

Em seguida, o monstro começa a atacar os Cavaleiros, enquanto Faraó de Esfinge apenas observa...



Na próxima edição... Será que Faraó de Esfinge pretende enfrentar os Cavaleiros de Bronze? E que surpresa eles terão ao descobrir quando um poderoso Cavaleiro de Prata esta de volta, e servindo a Hades? A matéria continua na próxima edição...





dublar seu mais conhecido personagem: o Shaka de Virgem de Os Cavaleiros do Zodíaco. Da dublagem original onde interpretou: Shaka de Virgem, Dios de Muska, Spartan, Ichi de Hidra, Krishna de Krisaor e Ashitarotte, Carlinhos voltaria ainda a dublar o Ichi, o Spartan e o Krishna na redublagem feita pela Álamo. Com esses personagens com os quais conquistou inúmeros fãs por todo o país.

Carlinhos é constantemente alvo de e-mails destes fãs. Alguns com críticas aos seus trabalhos como o Artemis de Sailor Moon ou com elogios a outros como o rato Lester de O Mundo de Beckman. Carlinhos acha isto válido, mas não concorda com os fãs se envolverem antes do trabalho ir ao ar e explica: "Sou contra fãs escalando, dizendo que voz deve estar nesse ou naquele per-

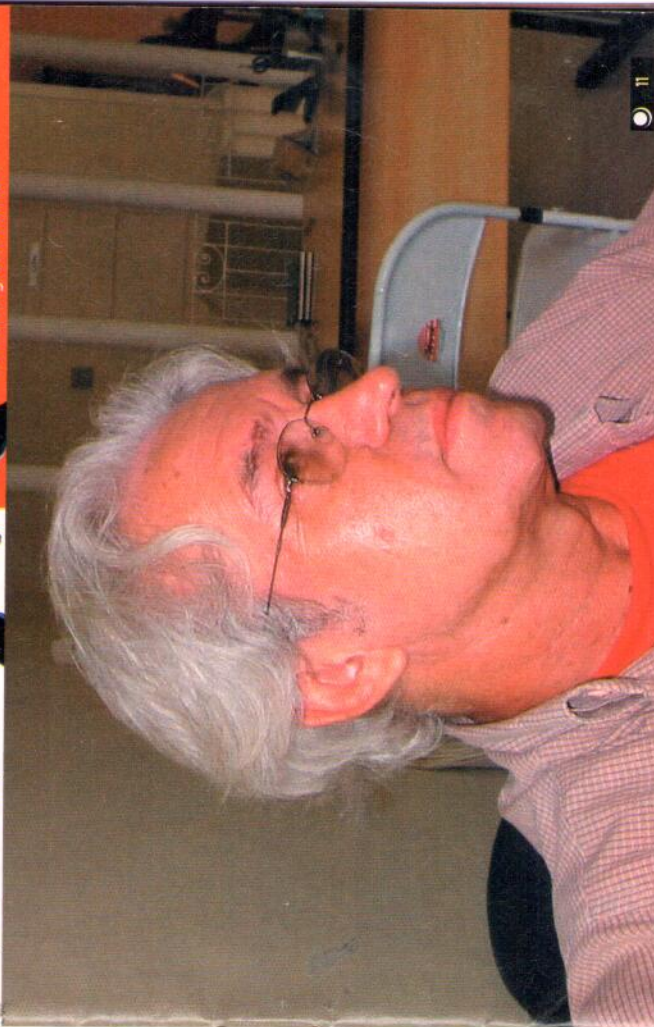
sonagem. Isso é trabalho do diretor. Dublagem ainda é um trabalho artístico. Seria o mesmo que eu me meter no novo filme do Fellini (diretor italiano) e dizer como ele deve ou não dirigir um determinado ator".

No entanto, ele concorda que o público deve reclamar se determinado personagem muda de dublador, ainda mais durante as transições que as séries sofrem ao mudar de estúdio. "Gostei de dublar o Artemis, mas claro que ele combinava mais com a voz do Marcelo Campos. Eu não tinha voz para dublar um gatinho branco, mas não sabia que tinha tido uma dublagem anterior com outro elenco".

Carlinhos ainda exemplifica como é importante que os próprios dubladores briguem por seus papéis e seus direitos, lutando por seus personagens. "Quando O Mundo de Beckman mudou de estúdio, foi pra uma casa (de dublagem) onde nem eu e nem o Flávio (Dias, o Beckman)

hávamos. Como éramos os únicos personagens fixos da série, falamos com o distribuidor e ele mudou o trabalho de estúdio". Falando na dublagem de Beckman, ela garantiu o Oscar da Dublagem honorário para Carlinhos em 2004. Sobre o Prêmio Yamato, ele complementa: "Acho importante e fico feliz com a lembrança. É o nosso único prêmio e a dublagem precisa ser valorizada". Mas, ao ser interrogado sobre um trabalho inesquecível, a resposta está na ponta da língua do dublador: "Gostei muito de fazer o Biruta, no desenho A Pedra dos Sonhos, e o Gollum, do filme O Senhor dos Anéis. Foram dois papéis bem marcantes".

Mas o que mudou na vida do Carlinhos desde seu primeiro papel em um animê, com o Inov de Guerreiras Mágicas de Rayearth até os juizes de Medabots e Super Campeões? "Ganhei fãs e sei que tem um público fiel me assistindo, que conhece minha voz e presta atenção no meu trabalho. Isso é muito gratificante".



Quando encontramos Carlos Silveira ele estava dublando o filme O Pianista no estúdio Lipsync em São Paulo. No entanto, era véspera do dublador entrar no estúdio para



# What's Michael

## Este gato vai aprontar de montão



**B**em, como poderíamos começar a falar deste mangá que possivelmente pouca gente conhece ou ouviu falar? Mas, afinal, quem é Michael? Ele é, na verdade, um gato, daqueles bem gordinhos e malhados. Michael é, ou imagino que seja, um gato malhado, mas no tom alaranjado; um daqueles gatos preguiçosos, que não se mexem muito, e bem comilão. O autor, Makoto Kobayashi, com certeza, deveria ter um ou mais desses em casa. Nos tempos livres, devia ficar observando seus bichinhos e se inspirando para suas histórias. O mangá começou a ser publicado em 1985 na revista Comic Morning. O sucesso foi tanto que as histórias se prolongaram até 1989, rendendo oito volumes compilados.

### As histórias...

**V**amos começar? A história de Michael é contada em pequenas crônicas, uma independente da outra e todas têm em comum Michael, é claro, as pessoas e a casa onde ele mora. O traço do desenho não é dos mais bonitos. É um traçado meio realista, um daqueles que você, quando começa a ler, se apaixona pela história. Outra coisa interessante é que nem todas as histórias são com Michael, mas histórias com gatos diversos e que são todos parecidos com Michael (ou seria na verdade... Outras versões do gatuino em universos paralelos?). Querem um exemplo?

Em uma das histórias, acompanhamos um cara fugindo e sendo perseguido, e não sabemos o porquê. Ele está se escondendo de seu perseguidor quando vê um gato, igual ao Michael na janela. Observando o gato, ele percebe que alguns pêlos na pata do gato estão bagunçados. O que ele faz? Entra na casa e saca uma escovinha para arrumar o pêlo do gato. Ele é flagrado pela dona da casa, que se assusta com o invasor... O que acontece? Ele dá uma bronca nela porque o gato está mal cuidado, com a orelha suja. Os dois começam a conversar e se dão muito bem. A mulher chega a gostar dele. Do nada, ele se levanta e sai correndo. Quase ao mesmo tempo, batem na porta e é a pessoa que, no começo da história, perseguiu o estranho sujeito. Conversando, o homem se apresenta como um policial que está perseguido um assassino muito perigoso! Acreditam?

Voltando... O ponto de vista de cada crônica não é necessariamente sempre o do gato. E, para que isso aconteça, significa que deve haver mais de um personagem. E quem são eles? Os personagens secundários que, na verdade, teriam de ser os principais, são os donos de Michael. Um casal muito simpático (de quem em toda a história não conhecemos seus nomes). Eles se chamam de pai e de mãe. É claro que são os pais de Michael e simplesmente o adoram. Como são eles? Imagine um casal e, pelo contexto, acho que não são casados há muito tempo, mas se dão muito bem e têm suas vidas de algum modo influenciadas pela presença de Michael.

Um exemplo disso é quando o casal resolve chamar uns amigos para um chá. Estão conversando e acontece um daqueles momentos de silêncio constrangedor. É quando aparece Michael, que atrai





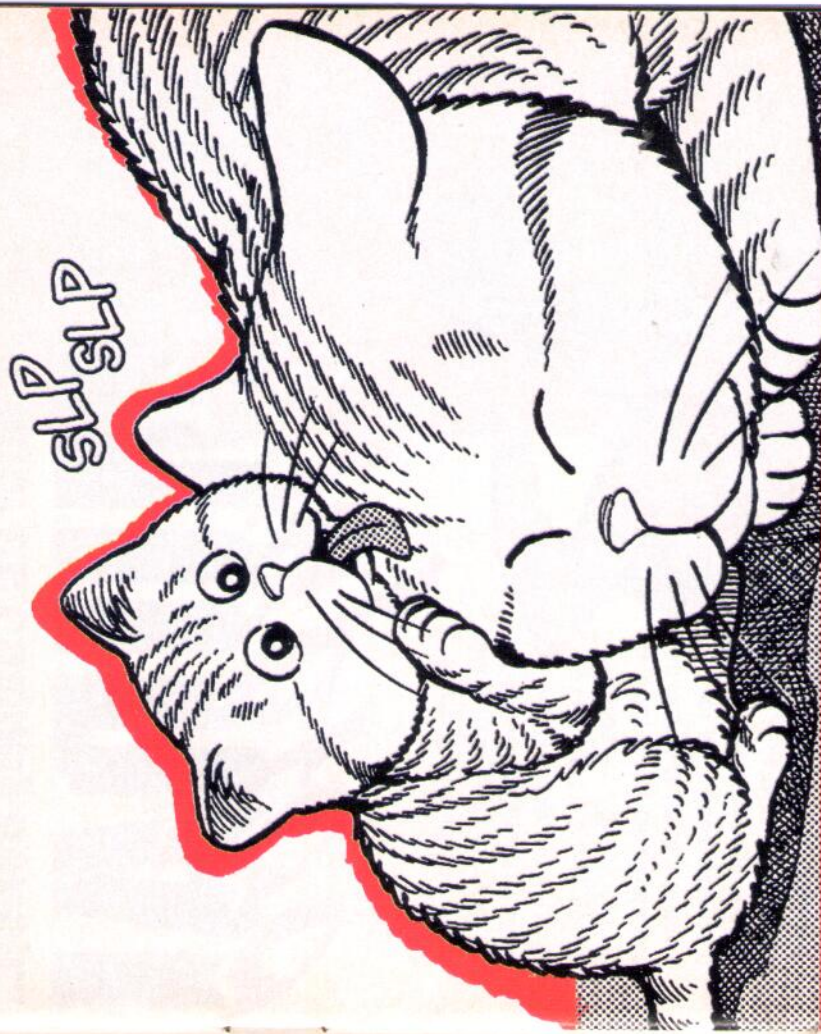
a atenção de todos e passa a ser o grande destaque. Então, Michael começa a observar uma mosca que voa sobre a mesa e todos param e começam a olhar para a mosca. Michael se irrita e vai para o canto. Ali, ele olha para a parede e depois para o chão. Todos, muito curiosos, se levantam e vão olhar o que o gato está olhando. É o que é? Uma mosca morta. Michael se irrita e vai para outro cômodo e continua sendo seguido...

Os donos de Michael se preocupam muito com seu animalzinho. Podemos notar isso em muitas histórias. Isso é bem satirizado. Uma das melhores histórias é aquela onde o casal viaja de férias. O que fazem é deixar comida e água suficiente para Michael passar uma semana. Mas pai e mãe não conseguem seguir viagem. Logo no começo, ficam

imaginando o que pode dar errado, como Michael comendo toda a comida da semana em um dia e morrendo; ou então, o gato ficando deprimido com a viagem dos donos e se matando, e por aí vai. Os dois resolvem voltar e então vemos Michael na varanda, curtindo um bom sol. Essas são preocupações básicas de um marinho de primeira viagem quando se trata de animais de estimação.

### Os "rivals" estão presentes também...

Ah, sim, não podemos esquecer de um outro personagem que aparece de vez em quando e que nos agracia com sua presença. Normalmente, eles nunca interagiriam diretamente. O que acontece é sempre um observando o outro. Mas quem é ele? É um cachorro, com características

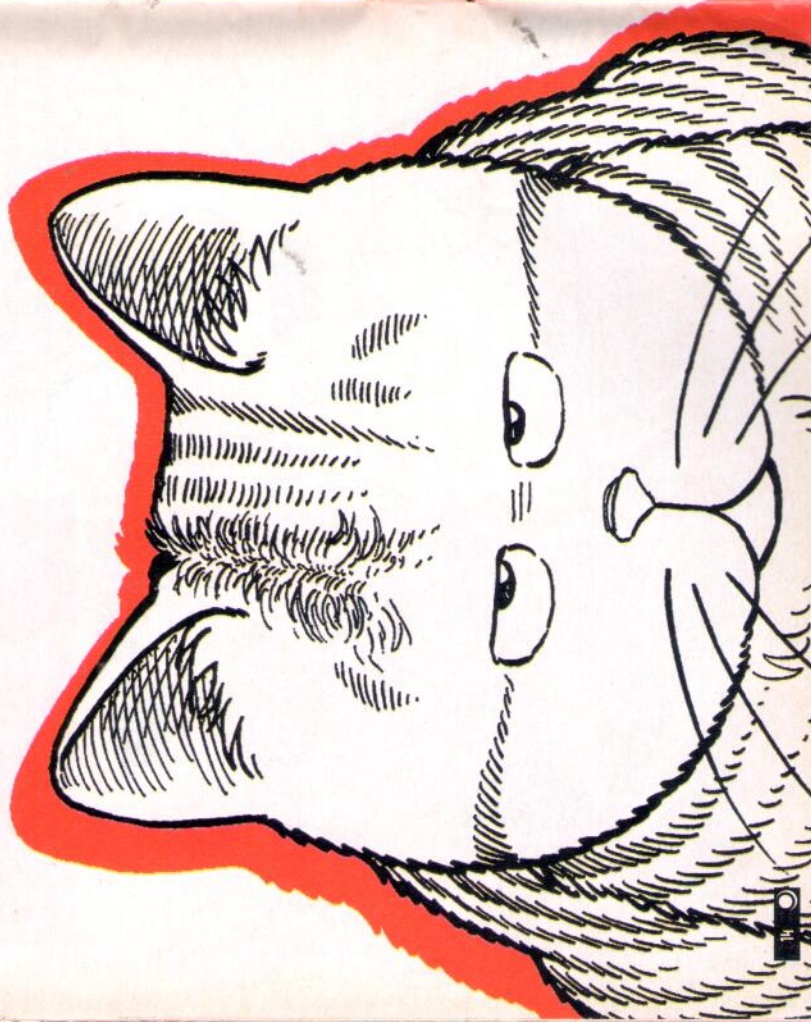


básicas e facilmente reconhecíveis para quem tem um canino em casa. Sempre desesperado por um carinho, muito estabado e querendo a atenção dos seus donos ou de alguém que possa dar um pouquinho de atenção.

Em algumas histórias, muitas engraçadas, vemos o cachorro observando como Michael age com o pai e a mãe e logo depois sendo recompensado com carinho e boa comida. Logo depois, o cachorro se vê próximo de seu dono. Ele não perde tempo e quer fazer exatamente o que Michael fez. Mas imagine um cachorro tentando se esfregar nos donos como um gato ou tentando afiar as garras nas calças do dono! Um desastre, sem dúvida. O pobre

do cachorro acaba sendo castigado. Nessa hora, quem observa a cena é Michael. O cão também tem algumas histórias individuais, sempre bem curtas e irônicas quanto ao modo de agir de um cão.

Pelo fato de Michael ser muito querido por sua família, ele não ficou sozinho por muito tempo. Michael ganha uma companheira, branquinha e com um pouco mais de ânimo que ele. Adivinhem, encruca em dobro. Mas como tragédia pouca não tem graça, o casal de gatos rapidamente providencia um Mini-Michael, aumentando em muito as possibilidades de ação para o autor que é muito criativo e com um grande senso de humor, para a nossa diversão!





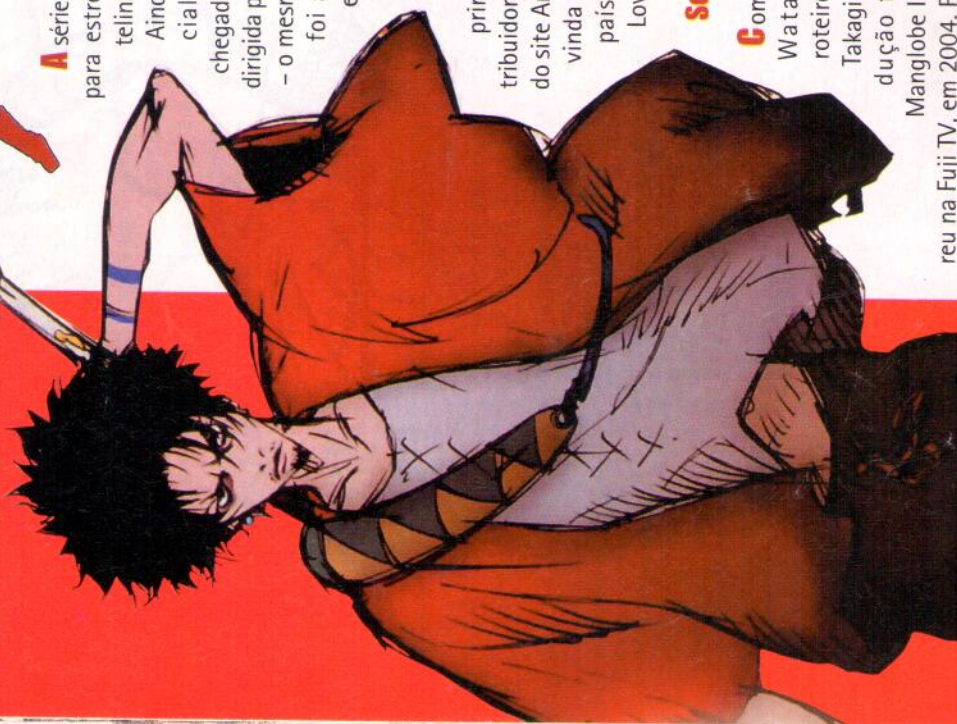
Do mesmo criador de Cowboy Bebop...

# SAMURAI Champloo

A série já está dublada e pronta para estreiar ainda este ano na telinha do Cartoon Network. Ainda não há uma data oficial de exibição, mas a chegada dessa fantástica série dirigida por Shinichiro Watanabe – o mesmo de Cowboy Bebop – foi anunciada durante o evento Anime Friends, realizado em São Paulo, no ano passado, quando um dos principais nomes da distribuidora Cloverway e a equipe do site Anime Pró anunciaram a vinda de alguns animês ao país, entre eles Trigun e Love Hina.

## Sobre a produção...

Com direção de Shinichiro Watanabe, a série tem roteiros de Dai Sato, Seiko Takagi e Shinji Obara. A produção ficou por conta da Manglobe Inc. e a estreia ocorreu na Fuji TV, em 2004. Porém, a exibição total da série só foi finalizada em 2005. A versão nacional ocorreu nos estú-



dios da empresa Som de Vera Cruz (Rio de Janeiro) e teve como dubladores Ettore Zuim (interpretando Mugen), Lara Riça (como Fuu) e José Luiz (Jin).

## Um começo confuso...

Logo de cara, uma cena no mínimo estranha: um andarilho chamado Mugen e um rouxin (samurai sem mestre), conhecido como Jin, foram condenados à morte por decapitação e a sentença está para ser executada. Um dos executores pergunta se eles estão arrependidos e Mugen simplesmente responde que prefere lutar e morrer a lembrar que deve sua vida a canalhas como eles. Claro que os homens não gostam de ouvir isso e decidem cumprir a pena imediatamente, mas espera aí, o que está acontecendo? Que confusão é essa e por que eles serão condenados?

## Explicando... No dia Anterior...

O animê, ao ritmo de um hiphop, volta ao passado e nos leva até uma espécie de bar, onde uma mocinha atende alguns homens e suas acompanhantes. Ao que parece, esses





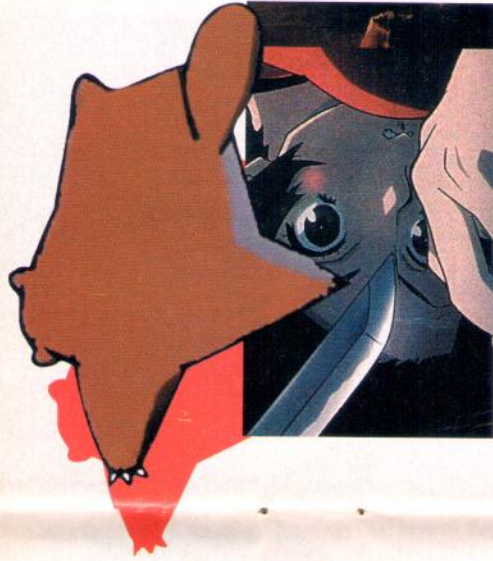
homens pertencem ao governo e um deles é simplesmente filho do Ministro Local, o homem mais importante da região. Sabendo da importância de seu pai, o jovem não pensa duas vezes e tenta a todo custo arranjar uma briga para testar sua espada nova...

### Não muito longe dali...

Um homem está se humilhando diante do Ministro, explicando que ele e sua família não têm mais condições de pagar os impostos exigidos. O Ministro não se importa com a situação e manda seus homens darem uma lição no cansado senhor. Nesse instante, um rapaz que presenciava o fato decide interferir, mesmo sabendo que o Ministro era protegido por samurais famosos do dojo Yagyu. O rapaz é muito ágil e de uma só vez consegue acabar com diversos samurais...

### Voltando ao bar...

O filho mimado do Ministro continua causando agitação entre os frequentadores que não podem (e sabem que não devem) se defender. Nesse instante, um estranho homem chega ao local e apenas pede um copo de água. A atendente diz que não serve água e que se ele não tem dinheiro deve ir a outro local. Ignorando a resposta da moça, ele diz que se ela lhe der 50 bolinhos de carne dará um jeito nos baderneiros. A moça faz uma contra-oferta e oferece 20 bolinhos... No meio da confusão, ela acaba derubando bebida em cima do filho do



Ministro, que fica irritado e decide testar sua nova espada na pobre garota, cortando um de seus dedos, ou talvez uma orelha...

Desesperada, a moça grita "100 Bolinhos de Carne", claro que o rapaz entende a mensagem e logo entra em ação. De uma só vez ele enfrenta diversos homens. Nesse instante, o filho do Ministro se apresenta e diz que, se for agredido, aquele andarilho será punido severamente.

Claro que o andarilho ignora o alerta e ainda brinca, dizendo que nasceu em outra cidade e não dá a mínima para quem é o pai dele. Como todos ali são muito fracos, o andarilho diz que esperará 10 segundos para trazer alguém decente para enfrentá-lo e que, enquanto isso, quebrará cada um dos dedos do "filhinho de papai".

A música de abertura:

### Battlecry

sharp like an edge of a samurai sword  
though my mind's at peace, the world  
out of order

missing the inner heat, life gets colder  
oh yes, I have to find my path

no less, walk on earth, water, and fire  
the elements compose a magnum opus

my nodus operandi is amalgam  
steel packed tight in microchip

on my arm a sign of all-pro

the ultimate reward is honor, not awards  
at odds with the times in wars with no lords

a freelancer,  
a battle cry of a hawk make a dove fly and a  
tear dry

wonder why the lone wolf don't run with a clan  
only trust instincts and be one with the plan

(2X)

some days, some nights  
some live, some die

in the way of the samurai  
some fight, some bleed

sun up to sun down

the sons of a battlecry

look, just the air around him

an aura surrounding the heir apparent  
he might be a peasant but shine like

grand royalty

he to the people and land, loyalty  
we witness above all to hear this,

sea sickness in the ocean of wickedness  
set sail to the sun set no second guessing

far east style with the spirit of wild west  
the "quote-unquote" code stands the test of

time for the chosen ones to find the best of  
noble minds that ever graced the face of  
a hemisphere with no fear, fly over

the blue yonder

where the sky meets the sea  
and eye meets no eye

and boy meets worldn

and became a man to serve the world to  
save the day, the night, and the girl too

(2X)

some days, some nights  
some live, some die

in the way of the samurai  
some fight, some bleed

sun up to sun down

the sons of a battlecry



## Uma baita confusão!

O problema é que nesse instante rola uma confusão danada e quem chega ao bar é aquele mesmo rapaz que acabara de matar os seguranças do Ministro. O andarilho acha que ele é um dos homens do Yagyu e ambos começam a lutar...

A luta é simplesmente sensacional e disputada. Ambos não ligam muito para o que está acontecendo ao redor e querem apenas lutar. Aproveitando o momento de distração, um dos homens do filho do Ministro coloca fogo no local, o que dificulta a batalha entre os dois que acabam sendo capturados. Agora, finalmente, entendemos o que aconteceu e por que os dois serão punidos com a morte.

Voltando ao bar, Fuu (o nome da atendente) está pensativa em meio aos destroços do estabelecimento e decide ir ajudar aqueles dois... Enquanto isso, os dois que estão aguardando o amanhecer para serem executados conversam e se apresentam um ao outro: Mugen e Jin.

A moça (pra lá de atrapalhada) chega até o local em que os dois estão aprisionados e promete ajudá-los se, em troca, eles prometerem que vão ajudá-la a encontrar "O Samurai que cheira a Flores do Sol". O problema é que ela não conseguiu salvá-los a tempo e o único jeito será tentar alguma coisa no momento da execução. Para isso, ela compra uma série de fogos de artifício e pretende dar uma festinha daquelas...

## Momentos finais...

Agora, voltamos à primeira cena do animê. Quando a punição estava para ser executada, Mugen consegue se libertar (e posteriormente ajuda Jin). Os dois decidem fazer uma trégua até estarem totalmente livres. Depois disso, a luta entre eles teria que continuar...

Mais uma vez, rola uma batalha emocionante e, mesmo com uma enorme desvantagem numérica, os dois conseguem acabar com dezenas de adversários. A luta aparentemente está fácil, mas cansativa, já que a quantidade de adversários é muito grande. Nessa hora, a moça interfere e os dois conseguem fugir.

Longe dali, livre de todos os adversários, eles começam a se enfrentar novamente, mas acabam sendo interrompidos pela atrapalhada moça, que os lembra da promessa. Ela diz que eles não podem lutar porque se eles morrerem, quem irá acompanhá-la em sua busca? Começa aí a aventura desse trio... e, a cada episódio, muitos mistérios de cada personagem são revelados e as melhores batalhas irão acontecer.





# SAMURAI X

**D**ando continuidade a nossa matéria especial sobre a história por trás de Samurai X, vamos a nossa terceira parte:

Depois de chegar a Tóquio, se hospedar no Dojo Kamiya a pedidos de Kaoru, conhecer e salvar Yahiko da Yakuza, a máfia japonesa, e encarar o lutador de aluguel Sanosuke, tudo estava tranqüilo na vida de Kenshin Himura, o homem que um dia foi Battousai, o Retalhador. Sanosuke, sem dinheiro, pelo fato de ter parado de agir como um lutador de aluguel começa a frequentar o Dojo Kamiya na hora das refeições, mas, na verdade, isso é apenas um pretexto, já que ele sempre ia aos restaurantes e nunca pagava a conta lá também.

Mesmo comendo de graça, o lutador não cansa de dispensar "elogios" sobre a "gororoba" de Kaoru. Porém, em pleno almoço, os quatro são interrompidos pelo delegado da polícia de Tóquio, que vem ao Dojo Kamiya fazer um pedido a Kenshin. Não antes, claro, de se desculpar pelo caso dos policiais espadachins, que, segundo o delegado, estão agora remanejados a um cargo onde poderão melhorar sua disciplina.

O delegado pede total discrição por parte de Kenshin e seus amigos porque o caso poderia denegrir a imagem da polícia, caso viesse a público. Na verdade, a polícia precisa que Kenshin ajude a prender um criminoso perigoso que vem





assassinando várias autoridades do governo Meiji, ex-monarquistas que atuaram durante o Bakumatsu e que agora ajudam o Japão exercendo cargos importantes. O assassino, chamado de Chapéu Negro, por suas vestimentas negras e um característico chapéu negro que encobre seu rosto, é um psicopata e maniaco que manda por escrito uma "Ameaça Formal de Morte" a todos os seus alvos, contendo um horário em que ele atacará.

No horário estabelecido, ele comparece à mansão do alvo e o assassina cruelmente. O que mais impressiona no caso do Chapéu Negro é que ele mata por prazer e, por isso mesmo, não poupa ninguém que esteja protegendo o alvo, assassinando cruelmente todos os seguranças e policiais presentes no momento em que ele chega até seu objetivo.

O número de vítimas nos casos envolvendo o Chapéu Negro impressiona, passando das muitas dezenas de mortos e feridos. Logo, Kaoru pergunta ao delegado sobre o fato de policiais equipados com armas de fogo não terem sido convocados para o caso. Mas o delegado diz que eles foram convocados, sim, mas, de algum modo, nada puderam fazer contra o Chapéu Negro e, segundo sobreviventes, todos ficavam paralisados com a chegada do misterioso vilão, não oferecendo resistência ao ataque. Kenshin mata a charada e diz o nome de uma técnica que se assemelha à descrição: Nikaidou Heihou, Shin no Ippou. Kenshin diz que ele deve ter ficado louco com tantas mortes e aceita a missão de capturar o Chapéu Negro.

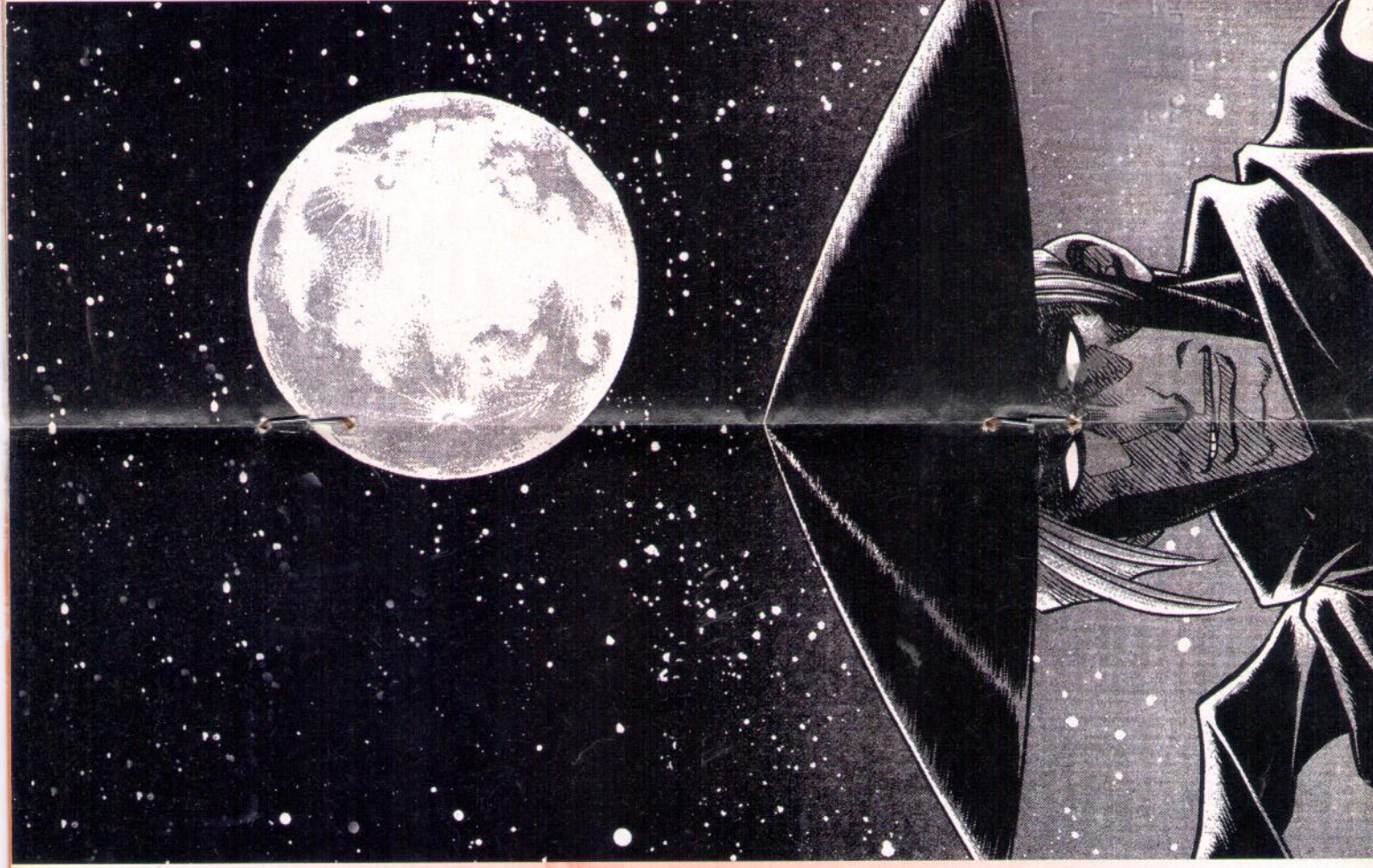
Mais tarde, na mansão do ex-monarquista Juusanrou Tani, o delegado insiste para que o pomposo monarquista aceite mais dois guarda-costas que a polícia havia convocado. Mas o imponente fi-

guração não queria saber de ajuda da polícia, muito menos da ajuda de um novo guarda-costas, já que ele contava com um pelotão altamente treinado, capaz de deter um "criminoso qualquer" como o Chapéu Negro.

Só que ele muda de idéia ao ver que seu novo "guarda-costas" seria o homem que lhe protegeu do caos dos tempos do Bakumatsu, Battousai, o Retalhador. Mais surpresos do que o Senhor Tani ao encontrar Kenshin ficaram os homens de seu pelotão, altamente treinados, ao verem o homem que já havia espancado cada um deles pelo menos uma vez, Zanza, o lutador de aluguel. Nessas condições, Tani aceitou de imediato seus "novos guarda-costas".

À noite, todos esperam a chegada do horário indicado na carta de ameaça. Kenshin e Sanosuke jogam uma partida de shogi (o xadrez japonês), quando o horário estipulado chegou. A morte dos dois seguranças da entrada da mansão anunciava a chegada do assassino. Então, todos ficam atentos à porta do salão. Porém, o psicopata surpreende a todos entrando pela janela do salão, já fazendo sua primeira vítima. Tani diz a todos que quem matar o assassino ganhará muito dinheiro e um cargo no governo, fazendo os guarda-costas partirem para cima do Chapéu Negro, sendo cruelmente assassinados.

Os que restam pensam em fugir, mas o Chapéu Negro usa sua técnica de paralisia em todos, fazendo com que eles fiquem imóveis. Porém, Sano consegue se mover, o que chama a atenção do Chapéu Negro. Nesse momento, Kenshin pula por cima do amigo e ataca o Chapéu Negro. É então que ambos se reconhecem: Kenshin reconhece Chapéu Negro como Jin-E Udou, e Jin-E reconhece Kenshin





como Battousai, o Retalhador. Kenshin desvenda que o segredo da técnica é ter uma energia equivalente ou maior que a do Jin-E para anulá-la e se livrar da paralisia. Porém, o assassino resolve não encarar Kenshin, e sim cumprir sua ameaça de morte. Ele avança contra Tani e, por estar mais perto dele que Kenshin, o andarilho não pode fazer nada para defender o ex-monarquista. Porém, Sano também consegue quebrar o controle de Jin-E e, rapidamente, pega um vaso, joga-o contra a espada de Jin-E, o que acaba destruindo o vilão.

Vendo isso, Kenshin se enfurece e parte para cima do psicopata, que saca outra espada e inicia uma luta rápida com Kenshin, terminando em um empate, quando os dois são jogados no chão pelo choque de energia gerado pelo encontro das espadas desses dois excelentes samu-

rais. Todos saem do controle de Jin-E. Este desiste da batalha e sai novamente pela janela, anunciando a Kenshin que ele seria o próximo alvo. Apesar de todos pensarem que Kenshin se abalaria com isso, eles acabam descobrindo que esse era o real interesse dele, que queria resolver as coisas com Jin-E.

Na volta para casa, Kenshin conta a Sano sobre o passado de Jin-E. Ele conta que o assassino apareceu pela primeira vez como um membro do Shinsengumi, os piores inimigos dos monarchistas. Jin-E era um demônio e matou mais monarchistas do que devia, fazendo com que o próprio Shinsengumi se tornasse o que ele mais odiava. Então, ele fugiu e, mais tarde, foi visto lutando na fileira dos monarchistas, onde, dessa vez, dizimou vários membros do Shinsengumi.

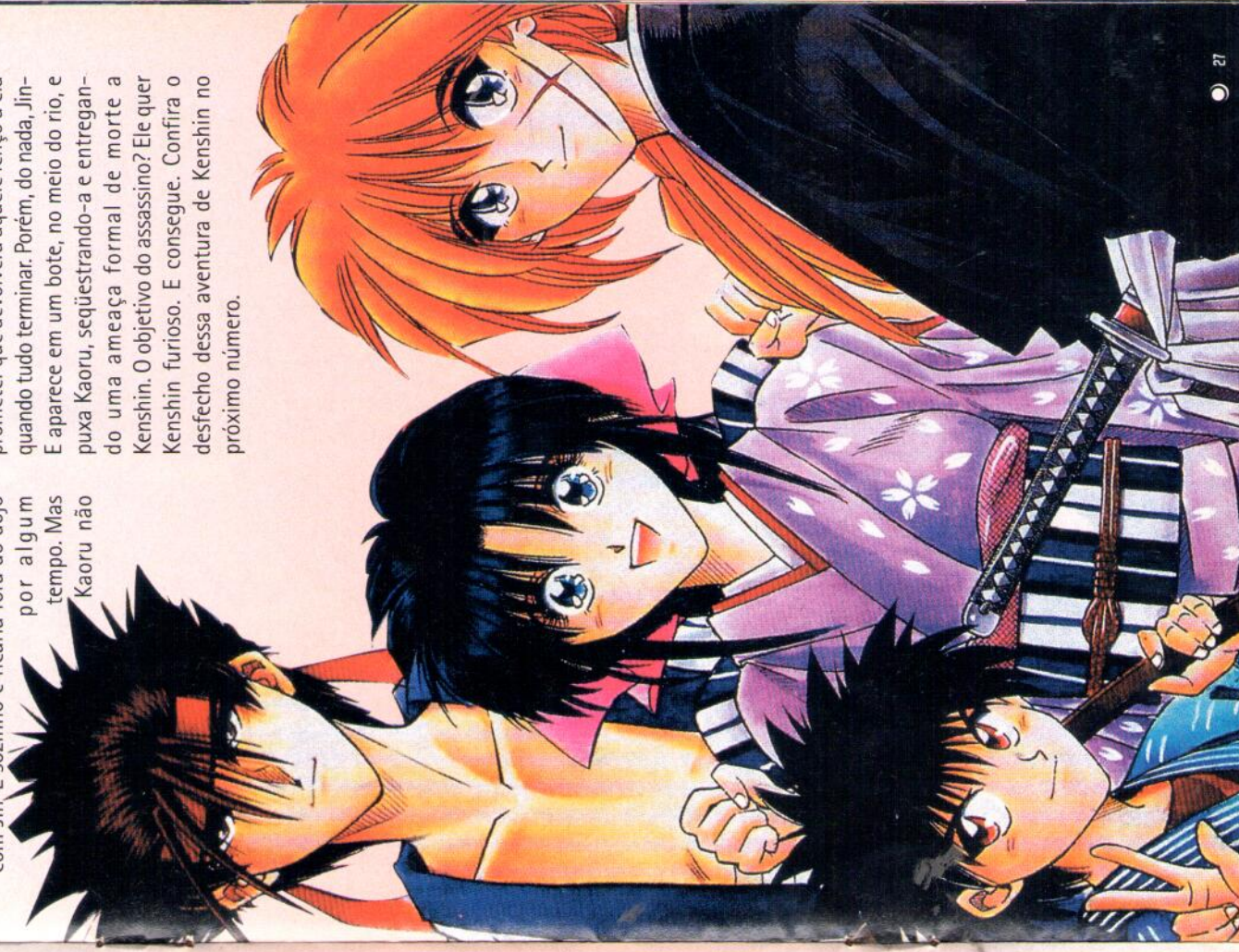
O objetivo real dele era matar e por isso



ele se torna potencialmente perigoso. Kenshin pede para que Sano volte ao dojo e diga a Kaoru e Yahiko que ele iria lutar com Jin-E sozinho e ficaria fora do dojo

por algum tempo. Mas Kaoru não

agüentou isso e foi atrás de Kenshin. Ao encontrá-lo, na margem do rio, ela lhe entrega um lenço azul e pede para ele prometer que devolverá aquele lenço a ela quando tudo terminar. Porém, do nada, Jin-E aparece em um bote, no meio do rio, e puxa Kaoru, sequestrando-a e entregando uma ameaça formal de morte a Kenshin. O objetivo do assassino? Ele quer Kenshin furioso. E consegue. Confira o desfecho dessa aventura de Kenshin no próximo número.





# Slayers

## A versão animada!

**S**layers surgiu "oficialmente" em 1989, quando teve seus contos publicados em forma de romances na revista Dragon Magazine (uma revista japonesa de RPG da editora Kadokawa). Os roteiros eram de Hajime Kanzaka e a arte de Rui Araizumi, que, com muito talento, nos levou a um mundo cheio de aventura e fantasia. O sucesso nas páginas da Dragon Magazine foi tanta que, não com muita surpresa, Slayers ganhou sua versão animada. Em 1995, a série chegou na TV Tokyo (mesma emissora de Karekano e Love Hina) e, mesmo concorrendo com outros monstros, como Dragon Ball Z e Sailor Moon, conseguiu uma ótima audiência. Não fugindo às suas histórias na revista, a versão animada era cheia de aventuras, comédias e um toque de sensualidade com suas lindas garotas. Slayers possui um total de 78 episódios divididos em três séries (Slayers, Slayers Next e Slayers Try); há também alguns filmes e OVAs.

## A História começa...

**A** primeira série de Slayers conta com 26 episódios e gira basicamente toda em volta de uma linda garota chamada Lina Inverse. Uma guerreira que ao mesmo tempo pode ser considerada uma feiticeira (ela entende muito de magia negra).

Com apenas 16 anos, ela possui um golpe capaz de destruir o mais forte dos inimigos. O nome dessa técnica é Dragon Slave. Ela usa toda a sua habilidade em benefício próprio, roubando os ricos (não a confunda com Robin Hood, pois, como disse, ela pega toda a grana para ela).

Mas existe algo nesse mundo que Lina adora mais que dinheiro: comida. Seu apetite é digno de um sayajin. Há quem ache sua fome uma falta de educação, mas muitos dizem que essa é apenas uma forma que Lina usa para recuperar a energia.

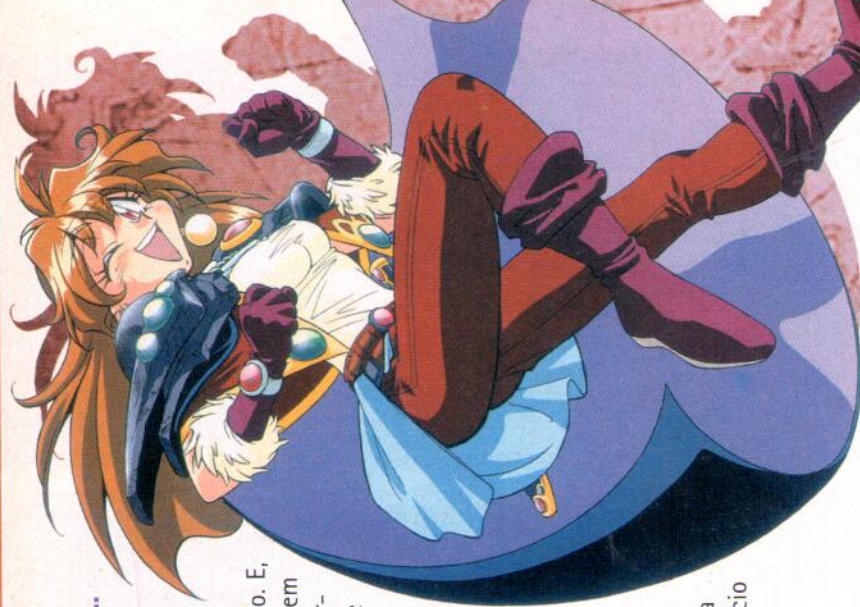
Mas vamos voltar às aventuras, onde Lina é acompanhada pelo inteligente (porém ingênuo) Gourry Gabriev, que conheceu a garota em uma confusão gerada por mais um dos furtos de Lina. Ele passou a ser o guarda-costas dela, além de ter uma queda não declarada pela moça. Ele é o portador da Espada da Luz (Hikari no Ken).





## Aventuras emocionantes...

**E**m Slayers, um homem chamado Zelgadiss Grawords está atrás de um tesouro que pode despertar um antigo demônio. E, para seu azar, Lina é quem tem esse artefato. Zelgadiss, na verdade, não é tão mal. Vítima de uma maldição que transformou sua pele em pedra, ele apenas servia de marionete para Houshi Rezo, um poderoso feiticeiro cego que ingenuamente acha que o demônio trará de volta sua visão (é... cada um com um motivo para ser mal...). Além de Zelgadiss, novos personagens entrarão para a turma e esse é apenas o início das aventuras...



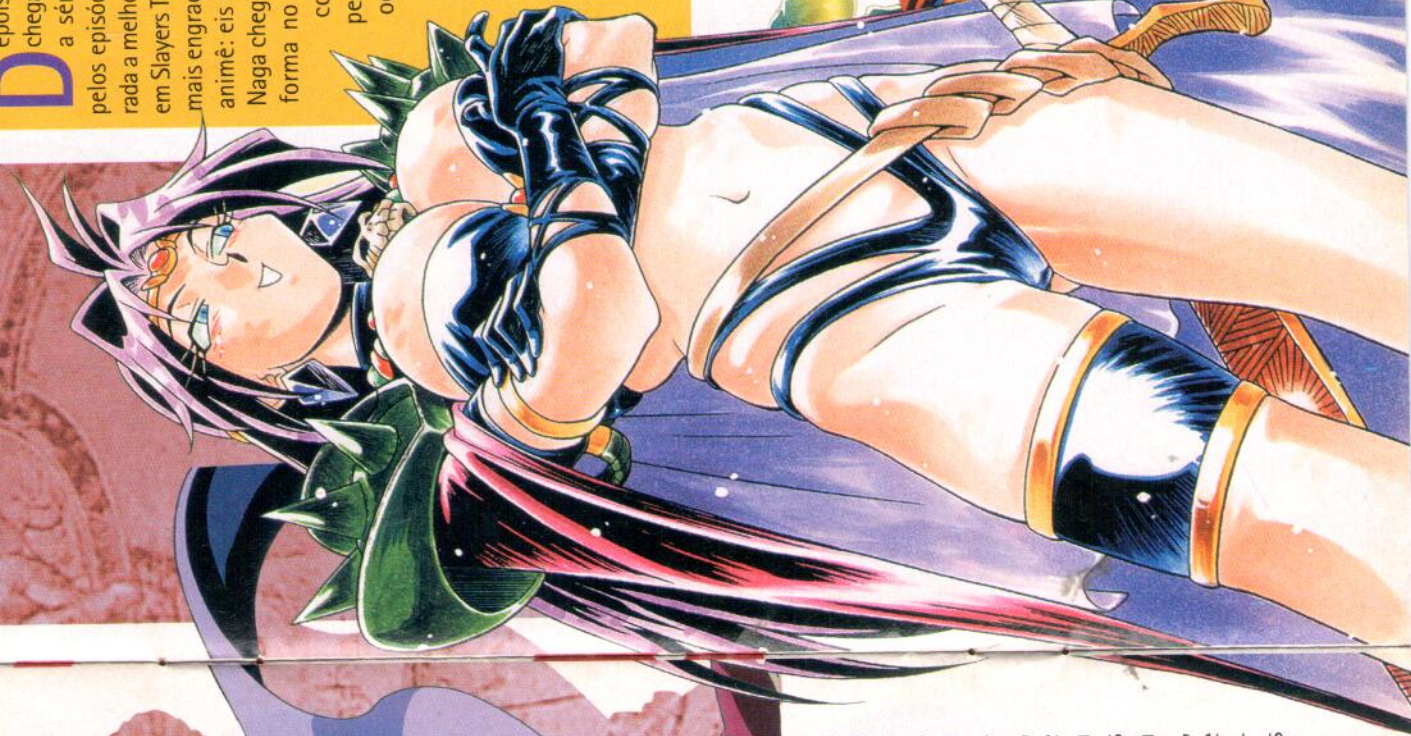
## Slayers Next

**A**série Slayers Next corresponde aos episódios 27 a 52. Assim como na série anterior, novos personagens irão surgir e encantar os telespectadores, mas o "astro" dessa história é um pastor muito poderoso, com "apenas" 1012 anos, conhecido como Xellross, que se destaca por sua personalidade dupla (uma aparentemente normal e a outra que surge quando batalha). Xellross tem apenas dois demônios que residem no Mundo Infernal e, a mando deles, terá que acabar com Lina e quem se opuser a sua missão. Mas há um problema: na maioria das vezes o pastor mais ajuda do que prejudica nossos heróis.



## Surge a serpente...

**D**epois de Slayers e Slayers Next, chega a série Slayers Try, que fecha a série de TV. Sendo composta pelos episódios 53 até o 78, é considerada a melhor fase de todas, talvez porque em Slayers Try surge uma das personagens mais engraçadas, sensuais e queridas do animê: eis que surge Naga, a Serpente. Naga chega detonando e logo se transforma no destaque do animê, junto com Lina, deixando muitos personagens para trás, quase ocultos. No início, ela diz ser uma grande rival de Lina, e tenta provar a todo custo que é mais poderosa que sua adversária. Mas ambas acabam tornando-se grandes amigas, mas sempre mantendo a boa e velha rivalidade.





# Dupla do barulho!



**Lina:** Mesmo sendo uma mer-cenária e roubar apenas em benefício próprio, ela é uma garota de ótimo coração e sempre está pronta para ajudar os amigos. É uma ótima guerreira e feiticeira. Destaca-se por sua fome incontrolável (o que nos faz pensar por que ela não engorda).

**Naga:** Com suas gargalhadas acompanha Lina (a quem considera uma grande rival). Se acha uma feiticeira superpoderosa, mas não chega a tanto, o que sempre mete a turma em uma grande confusão. Enquanto Lina come de uma forma inimaginável, Naga bebe na mesma quantidade.

**FIQUE ATENTO EM  
TUDO O QUE ROLA NOS  
DESENHOS ANIMADOS**



R-AD64 - R\$2,50



R-AD59 - R\$2,50



R-AD60 - R\$2,50



R-AD61 - R\$2,50



R-AD62 - R\$2,50



R-AD63 - R\$2,50

**Assinale as referências e quantidades que deseja receber.**

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| R-AD59 - Quantidade ( ) | R-AD60 - Quantidade ( ) |
| R-AD61 - Quantidade ( ) | R-AD62 - Quantidade ( ) |
| R-AD63 - Quantidade ( ) | R-AD64 - Quantidade ( ) |

**Desconto Especial**  
**30%**

Para pedidos acima  
de 10 exemplares

Você pode adquirir estes produtos no nosso site: [www.escala.com.br](http://www.escala.com.br), ou pelo telefone (11) 3855-1000. Se preferir, compre através de Cheque Nominal, Cheque Correo ou Vale Postal nominal à Editora Escala - Caixa Postal 16.381 - CEP 02599-970 São Paulo/SP. Prazo de entrega: em até 20 dias. Taxa de entrega: R\$ 3,00. Observação importante: favor preencher a última linha do vale postal com os códigos das revistas.

**Aceitamos todos os cartões de crédito:**



(11) 3855-1000 - [www.escala.com.br](http://www.escala.com.br)



# Kimagure

**Uma  
comédia  
romântica  
de primeira**

**K**imagure Orange Road (KOR) é uma série bastante antiga, mas que, se pintasse no país, com toda certeza agradaria os fãs de uma boa comédia romântica. Publicado pela primeira vez em 1984 nas páginas da Jump Comics (editora Shueisha), a obra rendeu um total de 18 volumes, uma série animada para televisão com 48 episódios (exibida entre abril de 1987 e março de 1988), além de oito episódios OVA e 2 filmes.



# ORANGE ROAD

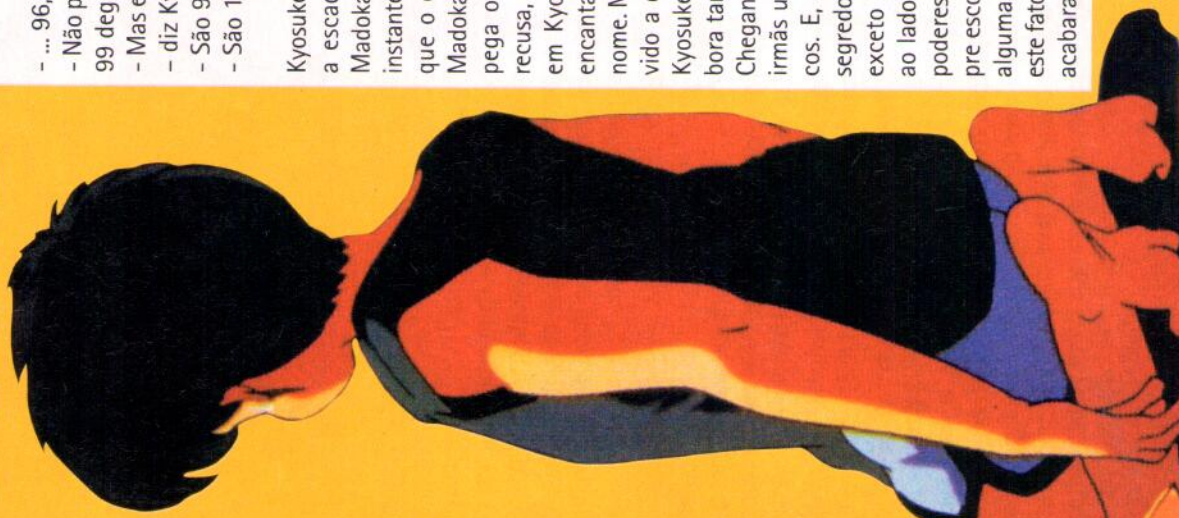
## A história...

O personagem Kasuga Kyosuke, recém-chegado de outra cidade, conhece Madoka numa escadaria que leva ao seu novo apartamento. Mantendo um hábito antigo, Kyosuke sobe a escadaria contendo seus degraus:

- ... 96, 97, 98 e 100!
- Não pode ser! Quando eu contei, eram 99 degraus - diz Madoka.
- Mas eu contei certo, são 100 degraus - diz Kyosuke.
- São 99! - diz Madoka.
- São 100! - diz Kyosuke.

Kyosuke, para mediar a situação, diz que a escadaria tem 99 degraus e meio. Madoka ri e aceita a proposta. Nesse instante, um vento forte sopra e faz com que o chapéu vermelho de palha de Madoka voe. Kyosuke vendo isso salta, pega o chapéu e dá a Madoka, que recusa, e diz que o chapéu ficava bem em Kyosuke, e vai embora. Kyosuke, encantado com Madoka, pergunta seu nome. Madoka não havia entendido devido a distância e pergunta o que foi. Kyosuke desiste da pergunta e vai embora também.

Chegando em casa, depara-se com as irmãs usando seus poderes telecinéticos. E, nesse momento, é revelado o segredo da família Kasuga. Todos eles, exceto o pai (já que o poder pertence ao lado materno da família), possuem poderes paranormais. Porém, eles sempre escondem seus poderes, mas se em alguma ocasião as pessoas descobrem este fato eles mudam de cidade, fato que acabara de ocorrer pela sétima vez.





Mais tarde, aparece Hikaru, uma garota meiga que se apaixona por Kyosuke. Inicia-se, então, o triângulo amoroso entre Hikaru, Kyosuke e Madoka. A série, com o passar dos episódios, desenvolve aquele ar agradável da juventude, seus amores, dramas e aventuras e tem uma trama muito bem desenvolvida, que chega a comover aqueles mais emotivos. Apesar de ser uma série extremamente romântica, rola muito clima de aventura pelo fato de que os personagens possuem características supermarcantes.



## Conhecendo os personagens...

**Kyosuke**<sup>Kasuga</sup> – Um garoto comportado que faz de tudo para que não descubram seus poderes paranormais. Seu principal defeito é a sua indecisão, principalmente na hora de escolher com qual garota ele vai ficar.

**Madoka**<sup>Ayukawa</sup> – Uma garota barra-pesada. Ela encara e derrota qualquer um que ouse enfrentá-la. É muito respeitada por isso no colégio, onde é chamada de Madoka Animal. Apesar de ser uma garota "meio" violenta, tem um ótimo coração.

**Hikaru**<sup>Hiyama</sup> – É a personagem mais doce e meiga do animê. Vive grudada em Kyosuke, chamando-o sempre de Darling. Apesar de sua meiguice, ela também já teve companhias bem barradas, mas agora que tem Kyosuke junto a ela, as coisas mudaram.

**Manami**<sup>Kasuga</sup> – É a irmã mais nova de Kyosuke e irmã gêmea de Kurumi (não parece, né?). É uma garota bem comportada e caseira. É ela que sempre cuida dos afazeres domésticos, visto que sua mãe já é falecida.

**Kurumi**<sup>Kasuga</sup> – A irmã mais sapeca de Kyosuke. Vive pentalhando quem estiver por perto e abusa de seus poderes paranormais. Entre as irmãs, ela é a mais inocente das duas, acreditando sempre nas coisas.

**Komatsu**<sup>e Hatta</sup> – Os amigos que vivem atrás de um rabo de saia, querendo principalmente dar em cima de suas duas irmãs, Manami e Kurumi.

**Yusaku** – Um garoto que faz karatê e é apaixonado pela Hikaru. Toda vez que vê Kyosuke perto de Hikaru lhe dá uma surra.

**Ushiko**<sup>-san e Umao-san</sup> – Um casal que aparece no meio dos episódios roubando a cena e a atenção do telespectador.





# animeTOP

Todo mês, você confere quais são os cinco personagens e as cinco séries preferidas da galera. Quer participar? Basta enviar sua opinião para a gente (confira na seção Intercâmbio como enviar sua lista)

## Bio.TOP

> **1** Naruto (Naruto)

> **2** InuYasha (InuYasha)



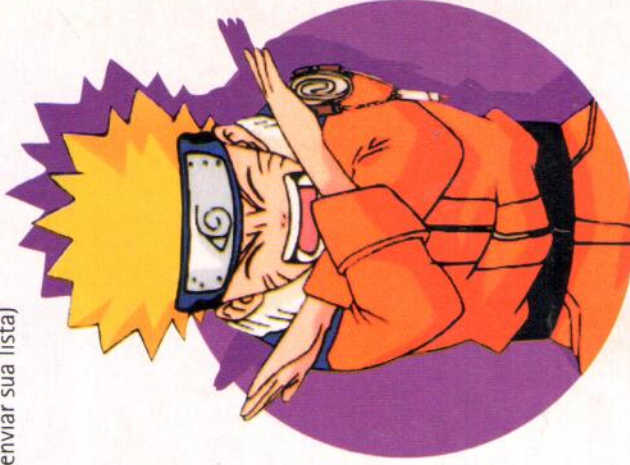
> **3** Kurosaki Ichigo (Bleach)



> **4** Ruffy (One Piece)



> **5** Asuka (Evangelion)



## Séries.TOP

> **1.** Naruto

> **2.** Cavaleiros do Zodíaco

> **3.** InuYasha

> **4.** Fullmetal Alchemist

> **5.** Dragon Ball Z

UMA QUESTÃO DE ESTILO



ACESSE: [www.animepro.com.br](http://www.animepro.com.br)



# Correio

**Canal Intercâmbio  
Por Amarruk Seta**

## PERGUNTAS

1) Quando saga de Hades começará a ser dublada? 2) Quantos volumes o mangá de InuYasha tem atualmente? 3) Como é o nome do 1º tema de encerramento de DBZ? 4) Com quantos anos Goku termina DBGT? 5) Os 'film books' de DB têm previsão para ser lançados?

**LEANDRO, CLÁ "DRAGON BALL Z" — POUSO ALEGRE/MG**

R. Oi, Leandro! Respondendo suas perguntas: 1) No Brasil, não há nenhuma previsão para a dublagem dos primeiros 13 OVAs. 2) Até o fechamento da Edição, está no vol. 42. A previsão de término é no capítulo 500, o que seria por volta do 50º volume.

3) O nome da música é "Dete koi tobikiri zenkai Powaa" e a letra pode ser encontrada neste endereço: <http://www.animelyrics.com/anime/dbz/dbzdk-tzp.htm> 4) Com mais de 52 anos. 5) Nenhuma editora mostrou interesse em adquirir os Film Books por enquanto.

## MAS E A BAND?

A Band não vai exibir YuYu Hakushô? E Cavaleiros do Zodíaco, como é que fica? Aliás, por falar em Cavaleiros, o que acontece com a Saga de Hades?

**CENTENAS DE LEITORES ESPALHADOS PELO BRASIL**

R. Depois de muita enrolação e indecisão, Yusuke e seus amigos censaram de esperar, fizeram suas malas e foram para a Rede 21 (emissora que pertence ao mesmo grupo da Band). Então, pelo menos por enquanto, quem quiser acompanhar as aventuras de YuYu Hakushô vai precisar sintonizar todos os dias nesse canal "alternativo". Cavaleiros continua sendo exibido em ambos os canais, mas na Band parece que só os telespectadores de algumas regiões do país conseguem assistir (não é exibição nacional). Sobre Hades, nenhuma novidade quanto ao lançamento no Brasil.



## DIREITOS AUTORAIS E SHURATO

Um colega e eu estamos pensando em fazer uma exibição de animês. Queríamos passar Cavaleiros do Zodíaco, Love Hina e Yu Yu Hakushô, mas não temos a menor idéia de como começar — sem falar na parte dos direitos autorais. O que vocês nos aconselham? Aliás, vocês sabem qual é o nome da integrante feminina da Triade do Demônio, em Shurato? E, por favor, publiquem meu endereço para que eu possa me corresponder com fãs de Cavaleiros e outros animês.

**JURANDIR MENANDRE — RUA IGUASSÚ, 346 — NOVA GERTY — CEP 09572-450 — SÃO CAETANO DO SUL/SP**

R. A Triade do Demônio era formada por Kundalini, Tylo e Akaranarta. Tylo era a mulher, mas esses são os nomes japoneses das personagens. Agora, com relação a exibições, tanto Cavaleiros do Zodíaco quanto Yu Yu Hakushô são animês licenciados no Brasil e sua exposição pública é vetada por lei. Nada impede que vocês se reúnam na casa de um amigo para assistir, mas exibir num teatro, por exemplo (mesmo não cobrando por isso), não é recomendado.

## Correio

### ANIME ZIP

[Acusamos o recebimento de cartas dos seguintes leitores]

Adelson P. Ferreira (São Roque — SP) / Ademir Junior (Uruguai — PI) / Alan Luiz B. dos Santos (São Paulo — SP) / Anderson Barbosa Santos (Feira de Santana — BA) / Anderson Felix dos Santos (Recife — PE) / Anderson Usulino da Silva (Guarulhos — SP) / André Luiz M. Casagrande (Penópolis — SP) / Angélica "Agome" Hartmann (Porto Alegre — RS) / Caik Ramon da Costa Barbosa (Salvador — BA) / Carolina Rufino dos Santos (São Paulo — SP) / Caroline Fisk (São Paulo — SP) / Catherine Greice dos Santos (Aracaju — SE) / Cicero Marcio da Conceição (Porto de Pedras — AL) / Cinthia Mayara Vieira (Guarulhos — SP) / Cleison Amorim da Silva (Rondonópolis — MT) / Cristian Delgado Arantes (São Paulo — SP) / Cristiano Reges de S. Sylvestre (Taboão da Serra — SP) / Daniel Silva Borges (Itumbiara — GO) / Daniele Aparecida Ribeiro (Pouso Alegre — MG) / Danielle Luz dos Santos (São Paulo — SP) / Danilo Pereira (Tupã — SP) / David Rangel Ribeiro Soares (Serra — ES) / David da Costa Athaide (Belém — PA) / Diego de Souza Ribeiro (Celândia Norte — DF) / Diego Rosa Braga (Mogi das Cruzes — SP) / Eduardo C. de Souza (Tangará da Serra — MT) / Eduardo Quells de Souza (Lima Duarte — MG) / Ernaldo Fernandes (Fortaleza — CE) / Evandro José de Araújo Silva (Serra — ES) / Emerson Alves da Mata (Várzea Grande — MT) / Evandro Jukowski (Itaiti — PR) / Everson de Fênix (Pouso Alegre — MG) / Eyder Souza Lira (Paulista — PE) / Fabio R. Silva (Angra dos Reis — RJ) / Fabricio Henrique Nunes da Silva (Lins — SP) / Felipe dos Santos Nascimento (Matias Barbosa — MG) / Fernanda Izidório da Costa (São Paulo — SP) / Fernando Ferreira Duarte (Araguari — PR) / Flávio B. do Nascimento (São Paulo — SP) / Flavio Eduardo Linguanotto (São Paulo — SP) / Gabriela da Silva Oliveira (São Paulo — SP) / Higo Mario Julio Rodrigues Barbosa da Silva (Horizonte — CE) / Ida Urt (Campo Grande — MS) / Janaina Francisco de Souza (Suzano — SP) / Jasilson José da Silva (São José dos Campos — SP) / Jayme Alves do Nascimento Filho (Fortaleza — CE) / José Adailton Dantas dos Santos (Estância — SE) / José Adilton Tavares de Alencar (Sobradinho II — DF) / Julia Martins (Florianópolis — SC) / Juliana Graciano (Carapicuíba — SP) / Jurandir Menandro (São Caetano do Sul — SP) / Kleyton Barbosa Ferreira da Silva (Duque de Caxias — RJ) / Krysthyann Anselmo da Costa Oliveira (Ponte Nova — MG) / Lara Maia Mendonça (Entre Rios de Minas — MG) / Leandro Vicozi (Araguari — ES) / Leidy Laura Souza Maia (Boa Vista — PR) / Letícia Izabel de Souza Franco (Mogi das Cruzes — SP) / Ludmila Henrique de Souza (Vitória — ES) / Marcelo de Nascimento de Oliveira (São Gonçalo — RJ) / Márcio Ap. Ribeiro (São Paulo — SP) / Marco Henrique de Oliveira Pultrini (Cuiabá — MT) / Maria Fernanda de Assis Pereira (Contagem — MG) / Mariana Nogueira Gonçalves (São Paulo — SP) / Maristela Carvalho (Brasília — DF) / Matheus Alves Oliveira Basilio (Belo Horizonte — MG) / Mayara Vidal Garcia (Volta Redonda — RJ) / Naiara dos Santos Rocha (Belo Horizonte — MG) / Naira Osti Ludescher (Arapongas — PR) / Odilon Neves Neto (Volta Redonda — RJ) / Patrícia de Matos Cardoso (São Francisco de Paula — RS) / Patrick Magalhães Bras Soares (São Cristóvão — SE) / Patrick Valério de Souza Gomes (Bom Jardim — RJ) / Paula Cristina de Souza Contagem — MG) / Paula Monteiro (Rio de Janeiro — RJ) / Paula Santos Silveira (Aracaju — SE) / Polyanna Ynai Miranda Simões (Campo Grande — MS) / Priscila Gonçalves do Nascimento (Belo Horizonte — MG) / Priscila Mayumi Sato (São Bernardo do Campo — SP) / Rafael Serafim (Indaiatuba — SP) / Rafaela Barqueri de Souza (Indaiatuba — SP) / Raquel Sousa Mendonça (Carapicuíba — SP) / Rian da Paixão Ferreira (Rio Bonito — SP) / Ricardo Vieira dos Santos (Franco da Rocha — SP) / Romualdo da Silva (São Paulo — SP) / Ronaldo da Silva (Joaquim de Melo — RJ) / Sérgio de Lima Placido Tavares de Oliveira (São João de Meriti — RJ) / Sorocaba — SP) / Tainara Santos (Jacobs — PI) / Shirleir R. de Lucena (Sorocaba — SP) / Tainara Santos Rocha (Belo Horizonte — MG) / Taniânia Daniel (São Paulo — SP) / Thamirys Araújo Viana (Volta Redonda — RJ) / Tiago M. Machado (São Paulo — SP) / Victor Ferreira de Souza (Rio Bonito — SP) / Viviane Brandão (Carapicuíba — SP) / Walter Silva Cordeiro (Porto Velho — RO) / Willians Ferreira (Osasco — SP) / Wilma Recreio Barros (São João de Meriti — RJ) / Yasmim Fertineli (São Paulo — SP)



# mural do leitor

Este espaço é reservado para quem quiser trocar correspondência, material, montar grupos de Cosplay, divulgar fanzines, sites e fãs-clubes.

## @ E-MAIL @

A Taniânia, que adorava as matérias do Prayer e do Painy, quer ter seu e-mail publicado para conversar com otakus da região do Ipiranga (São Paulo). Mensagens devem ser enviadas para:  
lani\_elric@hotmail.com.

Já a Paula Santos Silveira quer trocar mensagens com fãs de Cavaleiros e Rurouni Kenshin (Samurai X), o endereço da garota é  
kaoru\_grk@hotmail.com.

## CORRESPONDÊNCIA

Pessoal, a Natássia adora Cavaleiros do Zodiaco. Escrevam pra ela!  
Natássia Leite Matos — Rua São Lourenço, 14, Casa 02 — Salvador/BA — CEP: 40370-190.

Para aqueles que gostam de animê, mangá e fanzines, o Anderson Angeli Ribeiro quer se corresponder. O endereço é Rua Clovis Santos, 134 — Sto. Antônio — Itabuna/BA — CEP: 45600-000.

E, por último, o Fabricio Henrique Nunes da Silva IMPLORA que publiquemos seu endereço para que ele possa se corresponder com outros fãs do grupo Clamp. Pessoal, escrevam para a Rua São Salvador, 281 — Lins/SP — CEP: 16401-085.

## FANZINE

Para participar desta seção, você deve enviar uma cópia do seu fanzine para avaliação, acompanhada dos seguintes dados: Nome Completo (o seu, ou do responsável pelo grupo), nome do fanzine, endereço para contato, e-mail (quando houver), homepage (quando houver), nº de páginas, e o preço (com correio incluso). Pedimos que NENHUM desses dados seja esquecido, do contrário o acesso dos leitores ao seu trabalho será um pouco complicado.

**FANZINE KOAI — A DOR DE UM CASTIGO**  
(A/C de Eder Messias)

>> Fazendo o melhor estilo Rurouni Kenshin (Samurai X), tanto no traço quanto na própria história, o artista Eder Messias preparou esse exemplar em 2003, mas acha que "ainda dá para o gosto". Bem, nós estamos de pleno acordo. Super recomendado para fãs de samurais, ação e MUITO sangue!  
Endereço: Av. Ana Combarde Gasparine, 571 — Jd. Nova Condições — Vinhedo/SP — CEP: 13280-000. — PEB — 12 PÁGS — A5 (formatinho)  
Preço: R\$ 2,00 (correio incluso)



**FANZINE ATIVA COMICS Nº2**  
(A/C de Cecilio Matos Duarte de Oliveira)

>> O "Ativa Comics" já passou de sua 4ª edição e é — segundo seu autor — um misto de "sus-pense, ação, romance, humor e aventura, entre outras coisas". O traço ainda deixa a desejar, mas a história ("O homem que Lia Demais") parece promissora. A melhor parte é que, caso você adquira a versão em preto-e-branco, o preço fanzine cai para ZERO! Você também pode optar pelas promoções: dois com capa colorida por R\$ 5,00 ou quatro por apenas R\$ 10,00!  
Endereço: Av. Helvética, 400 — Ap.312 — São Bernardo do Campo/SP — CEP: 09663-000  
PEB — 20 PÁGS (nº 2) — A5 (formatinho)  
Preço (unitário): R\$ 4,00 (capa colorida)

## Art Gallery

# Art Gallery



**Isa Antonello —**  
Niterói/RJ (19 anos)

Faça parte da nossa Galeria! Envie seu melhor desenho para:  
ANIME>DO — ART GALLERY

Caixa Postal 16.381 CEP: 02599-970 — São Paulo (SP) ou envie um e-mail através de nosso endereço eletrônico:

animedo@operagraphics.com.br.  
Só serão aceitos desenhos originais (que não sejam cópias de ilustrações já existentes), portanto, tratem de caprichar!

**Márcio R. Ribeiro —**  
São Paulo/SP



**Joselito Pacheco —**  
Justinópolis/MG

CANAL INTERCÂMBIO

CANAL INTERCÂMBIO



# ANIMÊ E MANGÁ

biblioteca básica



- MANGÁS**
- n01 Cavaleiro do Zodíaco G - N° 1 ao 3 - R\$ 12,90 (cada)
  - n02 Samurai X - N° 1 ao 34 - R\$ 2,90 (cada) - N° 35 ao 48 - R\$ 3,90 (cada) - N° 49 ao 56 - R\$ 4,90 (cada)
  - n03 Love Hina - N° 1 ao 16 - R\$ 3,50 (cada) - N° 17 ao 27 - R\$ 3,90 (cada) - N° 28 - R\$ 4,90
  - n04 Video Girl AI - N° 1 ao 18 - R\$ 2,90 (cada) - N° 19 ao 24 - R\$ 3,90 (cada) - N° 25 ao 30 - R\$ 4,90 (cada)
  - n05 Shaman King - N° 1 ao 34 - R\$ 4,50 (cada) - N° 35 ao 40 - R\$ 5,50 (cada) - N° 41 ao 46 - R\$ 6,50 (cada)
  - n06 Sakura - N° 1 ao 24 - R\$ 2,90 (cada) - N° 25 ao 30 - R\$ 3,90 (cada) - N° 31 ao 36 - R\$ 4,90 (cada)
  - n07 Inu Yasha - N° 1 ao 6 - R\$ 3,50 (cada) - N° 7 ao 12 - R\$ 3,90 (cada) - N° 13 ao 30 - R\$ 4,50 (cada) - N° 31 ao 50 - R\$ 4,90 (cada)
  - n08 Princesa e o Cavaleiro - N° 1 ao 4 - R\$ 3,50 (cada) - N° 5 ao 8 - R\$ 3,90 (cada)
  - n09 Yu Yu Hakusho - N° 1 ao 4 - R\$ 3,50 (cada) - N° 5 ao 14 - R\$ 3,90 (cada) - N° 15 ao 38 - R\$ 4,90 (cada)
  - n10 Chobits - N° 1 ao 15 - R\$ 4,90 (cada) - N° 16 - R\$ 5,90
  - n11 Cowboy Bebop - N° 1 ao 6 - R\$ 4,90 (cada)
  - n12 G Gundam - N° 1 ao 18 - R\$ 4,90 (cada)
  - n13 X 1999 - N° 1 ao 16 - R\$ 9,90 (cada)
  - n14 Samurai X Especial Sakabatou de Yahiko - R\$ 4,50
  - n15 Bastard - N° 1 ao 9 - R\$ 9,80 (cada)
  - n16 Star Wars Episode I - A Ameaça Fantasma - N° 1 e 2 - R\$ 3,90 (cada) Guerra Nas Estrelas - O Império Contra Ataca - N° 1 ao 4 - R\$ 3,90 (cada) Guerra Nas Estrelas - Uma Nova Esperança - N° 1 ao 4 - R\$ 3,90 (cada) Guerra Nas Estrelas - O Retorno de Jedi - N° 1 ao 4 - R\$ 3,90 (cada)
  - n17 BT X - N° 1 - R\$ 9,90 (cada)
  - n18 Peach Girl - N° 1 ao 4 - R\$ 3,90 (cada) - N° 5 ao 7 - R\$ 4,50 (cada) - N° 8 ao 11 - R\$ 4,90 (cada) - N° 12 ao 17 - R\$ 5,50 (cada)
  - n19 Ranma 1/2 - N° 1 ao 26 - R\$ 4,50 (cada) - N° 27 ao 29 - R\$ 4,90 (cada)
  - n20 Dragon Ball - N° 1 ao 32 - R\$ 3,90 (cada)
  - n21 Dr. Slump - N° 1 ao 6 - R\$ 4,50 (cada)
  - n22 Gundam Wing - N° 1 ao 8 - R\$ 2,90 (cada) - N° 9 ao 12 - R\$ 3,50 (cada) - N° 13 ao 16 - R\$ 5,00 (cada)
  - n23 Dragon Ball Z - N° 1 ao 29 - R\$ 3,90 (cada) - N° 30 ao 51 - R\$ 4,90 (cada)
  - n24 Cavaleiros do Zodíaco - N° 1 ao 21 - R\$ 3,90 (cada) - N° 22 ao 25 - R\$ 4,50 (cada) - N° 26 ao 48 - R\$ 5,20 (cada)
  - n25 Fushigi Yugi - N° 1 ao 9 - R\$ 4,50 (cada) - N° 10 ao 36 - R\$ 5,20 (cada)
  - n26 N G Evangelion - N° 1 ao 12 - R\$ 4,50 (cada) - N° 13 ao 16 - R\$ 5,30 (cada) - N° 17 ao 18 - R\$ 6,30 (cada)
  - n27 Vagabond - N° 1 ao 11 - R\$ 5,50 (cada) - N° 12 ao 40 - R\$ 6,30 (cada)
  - n28 Blade - N° 1 ao 28 - R\$ 5,20 (cada)
  - n29 Chonchu - N° 1 ao 6 - R\$ 9,90 (cada)
  - n30 Shin-Chan - N° 1 ao 10 - R\$ 3,90 (cada) - N° 11 e 12 R\$ 4,50 (cada)
  - n31 Guerrilhas Mágicas - N° 1 ao 12 - R\$ 3,40 (cada)

Anime Shop

www.comix.com.br



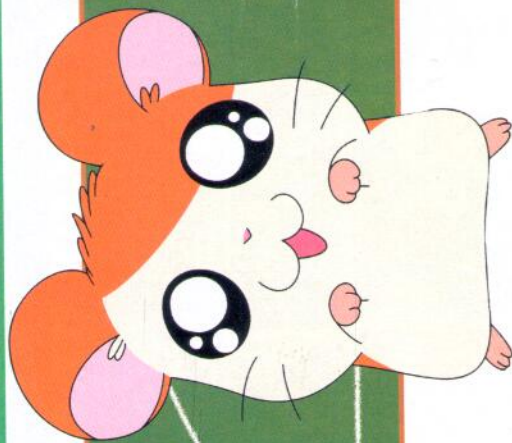
- n32 One Piece - N° 1 ao 9 - R\$ 4,50 (cada) - N° 10 ao 36 - R\$ 5,20 (cada)
- n33 Eden - N° 1 ao 7 - R\$ 3,90 (cada) - N° 8 ao 11 - R\$ 4,50 (cada) - N° 12 e 14 - R\$ 4,90 (cada) - N° 15 ao 19 - R\$ 5,50 (cada)
- n34 Lobo Solitário - N° 1 ao 4 - R\$ 12,90 (cada)
- n35 Slayers - N° 1 ao 7 R\$ 4,90 (cada) - N° 8 e 9 - R\$ 5,50 (cada)
- n36 Ragnarök - N° 1 ao 11 - R\$ 5,90 (cada)
- n37 Transformers Edição Encadernada - R\$ 10,90 (cada)
- n38 Robotech Edição Encadernada - R\$ 10,90 (cada)
- DVD S**
- n39 Viagem Chihiryo - R\$ 39,90
- n40 Shaman King - Vol. 1 - R\$ 9,90
- n41 O Fantasma do Futuro (Ghost in the Shell) - R\$ 34,90
- n42 Super Campeões Vol. 1 - R\$ 9,90
- n43 Cavaleiros do Zodíaco - Fase Santuário Vol. 1 ao 5 - R\$ 38,90 (cada)
- CARDGAMES (Em Inglês)**
- n44 Perilous Conquest (Mapa Inicial) - R\$ 65,00
- n45 Power Of The Constellations (Mapa Inicial) - R\$ 65,00
- n46 Mythological Forces (Pacote Complementar) - R\$ 20,00
- n47 A New Era of Heroic Legends (Pacote Complementar) - R\$ 20,00
- n48 Pokémon
- LIVROSE ALBUNS DE LUXO**
- n49 N osteratus - R\$ 16,90
- n50 Buda - Vols. 1, 2, 3 - R\$ 19,90 cada
- n51 Anime Comics - Yuyu Hakusho - Vol. 1 e 2 - R\$ 19,90 (cada)
- n52 Coleção anime classics Caw. do Zodiaco - 1, 2, 3, 4 - R\$ 13,90 (cada)
- n53 Enciclopédia Cavaleiros do Zodiaco - R\$ 38,00
- n54 Cavaleiros do Zodiaco - Gigantomaquia - A História de Mel - R\$ 25,00
- n55 Samurai X - Kenin Kaden - R\$ 49,00
- n56 O Grande Livro do Mangá - R\$ 39,00

Onde Encontrar:

Comix Book Shop  
Aameda Jau, 1998, Jardins -  
São Paulo (SP) CEP 01420-002.  
Telefone: (0xx11) 3061-3893  
Site: [www.comix.com.br](http://www.comix.com.br)



# TESTANDO OS SEUS CONHECIMENTOS



**01** – Quem é o criador e diretor de Samurai Champloo?

- A – Shinichiro Watanabe
- B – Masamune Shirow
- C – Yoshiyuki Sadamoto
- D – Wataru Yoshizumi
- E – Akira Toriyama

**02** – Quantas séries para televisão Slayers possui?

- A – 4
- B – 2
- C – 3
- D – 1
- E – 5

**03** – Qual destes canais exibe animês 24 horas por dia?

- A – Animax
- B – Rede Globo
- C – Cartoon Network
- D – Jetix
- E – Band

**04** – Quem é o juiz da Morada do Juízo (Cavaleiros do Zodiaco)?

- A – Lune de Balron
- B – Shun de Andrômeda
- C – Pandora
- D – Seiya de Pégasus
- E – Hades

**05** – Como é conhecido o personagem Jin-E Udou (Samurai X)?

- A – Chapéu Negro
- B – Chapéu de Palha
- C – Chapéu Amarelo
- D – Retalhador
- E – Destruidor

Respostas  
01 (A) – 02 (C) – 03 (A) – 04 (A) – 05 (A)

Para os amantes da leitura  
e do entretenimento



REVISTAS \* LIVROS \* CDS \* DVDS  
Mais de 2000 produtos esperam  
por você em nosso novo site.  
Acesse: [www.escala.com.br](http://www.escala.com.br)